# UMBRAL DE LAS DOS ORILLAS

## TRAVESÍA HERMENEGILDO

# UMBRAL DE LAS DOS ORILLAS

## TRAVESÍA HERMENEGILDO

Los talleres de Diseño Gráfico y de Objetos en una travesía por América, inspirándose en fundamentos comunes de ambas disciplinas. La travesía parte con premisas de oficio y poesía, observando la luz y el horizonte natural y construido en Valparaíso, y evocando a Amereida, que denomina al Atlántico como Luz y al Pacífico como Aventura. El objetivo es buscar esa luz que lleva al otro borde del continente.

Capitulo I

# EL POEMA

## UMBRAL DE LAS DOS ORILLAS

Vivimos al borde

frente a cuanto
no cobra transparencia de realidad
en nuestras propias existencias

y oscuro y amenazante es

aquello cuyo don no percibimos.

Vivimos al borde

frente a cuanto
no cobra transparencia de realidad
en nuestras propias existencias

y oscuro y amenazante es

aquello cuyo don no percibimos.

**mas ¿cómo llamarlo?**

**¿cómo provocar su aparición**
**aunque pueda mostrársenos distinto?**

Capitulo II

# EL SENTIDO

## EL ATARDECER EN EL PACÍFICO

Comienza el viaje...

# LA TRAVESÍA,
# EL VIAJE
# DE LA LUZ

En una tierra bañada por **la luz del horizonte** y envuelta en la brisa marina, un grupo de diseñadores se reunió con una misión.

Provenían de distintos rincones del diseño, desde el gráfico hasta el de objetos, y juntos decidieron embarcarse en una travesía a lo largo del continente americano. **Su viaje no solo estaba guiado por las herramientas de su oficio, sino también por la poesía.**

**EL EQUIPO PARTIÓ CON EL ALMA DEL OFICIO Y EL SUSURRO DE LA POESÍA.**

## EL OFICIO

Del oficio, extrajeron la observación de la luz, aquella que dibuja el horizonte natural y el que el hombre ha erigido en la bahía de Valparaíso.

**aquella que dibuja el horizonte natural y el que el hombre ha erigido**

## LA POESÍA

De la poesía, se guiaron por Amereida, que llama al Atlántico como Luz y al Pacífico como Aventura. Así, emprendieron su camino en busca de esa luz que los conduciría al otro confín del continente.

**Atlántico como Luz y al Pacífico como Aventura.**

Partieron desde la bahía de Valparaíso, donde la luz, tanto natural como aquella moldeada por el hombre, se entrelazaba con el horizonte. **Allí, surgió el fragmento** que Amereida relata, y se transforma en el pensamiento que derivaron los diseñadores

**“Al Atlántico lo llamaremos Luz,
y al Pacífico, Aventura”**.

Y con esa dualidad en mente, se lanzaron en busca de la luz, esa luz que les guiaría hasta el otro extremo del continente.

Con el objetivo en mente el planteamiento los llevaba a un lugar enigmático. La pregunta resonaba en sus mentes:

**“¿Dónde un nombre o nacimiento?”**

La respuesta se encontraba en Hermenegildo, en la latitud 33° Sur, en un lugar donde el borde se asemeja a otro, y un paralelo se convierte en espejo del anterior.

**Hermenegildo, en la latitud 33° Sur**

La aventura que emprendieron no era solo un viaje físico. Su tarea consistía en recoger **la luminosidad que brillaba en la costa del Pacífico y unirla con la que se revelaba en el borde del Atlántico.**

Construirían un puente invisible que conectaría estos dos puntos, uniendo el tiempo y el espacio en una danza de luz que guiara a aquellos que, paso a paso, se aproximaran al Atlántico...

Capitulo III

# LA OBRA

## EL AMANECER EN EL ATLÁNTICO

La meta del viaje...

# LA OBRA, FRAGMENTACIÓN, CREACIÓN Y RECEPTOR DE LA LUZ

Pero este no era un puente común.
**La luz debía ser capturada y transformada, su textura cambiada entre los pliegues y repliegues** de superficies pulidas, que la recibirían y reflejarían en un juego de sombras y destellos.

Los fragmentos móviles en cada superficie acentuarían su brillo, mientras que los colores, como trazos de un pincel, unificarían la obra, dándole una coherencia que solo la naturaleza podría crear.

Este trabajo no era solo para los ojos de los viajeros, sino para un pueblo entero que recibiría esta **obra como un regalo**, una revelación de la inmensa y secreta magnitud del continente americano.

**No necesitaba un nombre,** porque no era una creación común; un eco de poesía que resonaría mucho después de que la última chispa de luz hubiera cruzado el océano.

**un eco de poesía que resonaría mucho después de que la última chispa de luz hubiera cruzado el océano.**

Así, la obra que construyeron en Hermenegildo no era solo un monumento de piedra y luz, **sino un legado**. En su placa de inscripción, grabaron las siguientes palabras:

"TRÁNSITO DESDE LA ORILLA DEL PACÍFICO DE LA AVENTURA A LA ORILLA DEL ATLÁNTICO DE LA LUZ".

Pero para ellos, los diseñadores, ese nombre era insuficiente. No buscaban nombrar lo que habían creado, sino más bien permitir que

**el susurro del viento, el brillo del sol, y el murmullo del mar lo contaran por ellos.**

La obra, entonces, se convirtió en algo más grande que ellos mismos, un eco perpetuo que desafiaba el paso del tiempo, iluminando el camino para todos aquellos que, con el corazón abierto, se atrevían a seguir la luz.

Y así, su historia, aunque sin nombre, perduraría en la memoria de aquellos que comprendían la poesía del mundo, **en la orilla donde la aventura y la luz se encontraban al final del día.**

Primera edición, 2024
Título original: TRAVESÍA HERMENEGILDO, Umbral de las dos Orillas
Editado por Catalina López Guerra
Edición digital optimizada para dispositivos móviles y computadores.
2024 Catalina López Guerra
2024 Taller Diseño de Ediciones Digitales
TRAVESÍA HERMENEGILDO, Umbral de las dos Orillas
Se prohíbe estrictamente la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, incluidos la reprografía, el tratamiento informático, y la distribución de ejemplares mediante alquiler o préstamos públicos, sin la autorización por escrito de los titulares del copyright. El incumplimiento de esta prohibición será sancionado según las leyes vigentes.
Este libro digital contiene extractos del libro Amereida y la información es perteneciente a la Travesía Hermenegildo, realizada el año 2004 en Hermenegildo, Rio Grande do Sul, Brasil de la Escuela de Arquitectura y Diseño de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.
Esta edición está realizada solo con fines académicos y sin fines de lucro.

# UMBRAL DE LAS DOS ORILLAS

## TRAVESÍA HERMENEGILDO